



**ZOUX SOU-GORN ZIUX LIV BAAIZ TOV HEUC TENGX
 NYAANH WUEIC FAANV DOMH WUON-BAENG C HOIC
 NDORTV GONG (PANDEMIC UNEMPLOYMENT
 ASSISTANCE, PUA)**

Tov heuc ziux liv baaiz tengx

Jiex gorn yiem naaiv (Liv baaiz cietv)	Dorng dauh yiem naaiv (Liv baaiz luogc)
---	--

Zipv nyaanh kaeqv mienh fangx-daan nam mber a'fai
 Social Security nam mber

Zoux sou-gorn mienh nyei mbuoz heuc (Fingz, Daauh norm mbuoz, mbu'ndong hoc mbuoz)
 (Daaix luic longc mbuoz ei gan yiem fungx sou-gorn bieqc Social Security domh gorn wuov)

ZOUX SOU-TOV GORN MIENH NYEI WAAC

Meih zoux sou daaih tov heuc tengx nyaanh yiem naaiv norm "tov heuc ziux liv baaiz tengx" (hinc yiem gu'nguuaic wuov). Nzunc baav meih haih maaih puix-zipv gauz liouh tengx PUA beiv taux gorngv meih ndortv gong, mv haih mingh zoux duqv gong, a'fai mv haih mingh maiv zaaic zoux gong dorngx wueic laaix benx naaiv diuc COVID-19 baengc zingh nyaav hoic dungh ninh mbuo gunv goux domh zuangx heng-wangc zunh waac heuc goux njouz jiepv sih sic dauh wuov.

Zaah mangc yiem gu'ndiev deix nzang-kou liuz tov daaix luic dau waac puix horpc waac-cai aengx caux dorh duqv tov lorx nyei waa-fienx daaih jaa bun. Fiev dinc nzoih naaiv ginc sou-gorn yiem A aengx caux C wuov beiv taux gorngv meih duqv zoux ga'ganh saeng-eiz yiem njiec liv baaiz bouc dauh. Bieqc zaqc mangc yiem naaiv ginc sou-gorn B aengx caux C wuov beiv taux gorngv meih mv zoux ga'ganh saeng-eiz.

A. Zoux ga'ganh saeng-eiz

5. Jiex daaih meih duqv zoux haaix diuc gong dungh yiem njiec meih zoux lox saeng-eiz yiem naaiv norm liv baaiz bouc dauh nyei fai? ZEIZ MAIV

5a. Duqv zipv siou yietc YIETC ZUNGV NYAANH taux buoz mi'aqc, maiv gunv jiex gorngv duqv zoux gong yiem njiec naaic norm liv baaiz bouc dauh nyei fai maiv zoux yaac longx \$

6. Naaiv diuc gong se wueih benx funx liepc hnyouv mbenc DAAUX NQAANG ZOUX saeng-eiz hnangv lox wuov fai? ZEIZ MAIV

B. Cingv gong

7. Beiv taux gorngv jiex daaih nyei bouc dauh ziangh hoc meih mv zoux ga'ganh saeng-eiz, meih se duqv zoux da'nyeic gong yiem njiec naaiv deix tov tengx nyaanh liv baaiz bouc dauh nyei fai? ZEIZ MAIV

7a. Duqv zoux gong funx benx mbu'ziex norm ziangh hoc

7b. Zorn duqv funx junh YIETC ZUNGV souz mouc nyaanh, maiv gunv jiex duqv zipv siou taux buoz nzengc mi'aqc fai maiv gaengh duqv zipv \$

Maaih puix-zipv gauz liouh ziux liv baaiz tengx

Meih zoux jiex sou mingh tov longc a'fai duqv zipv jiex:

8. Maaih haaix diuc beu weih sou-gorn tengx nyaanh jaaav benx ndortv gong-jaaz dungh wueic laaix butv baengc a'fai wuaaic fangx fai? ZEIZ MAIV

Beiv taux gorngv "ZEIZ", hnangv haaix bun gan benx haaix horng h nyaanh _____
 Beu weih yiem njiec bouc dauh ziangh hoc: Yiem naaiv mingh: _____ taux _____

9. Maaih haaix diuc nyaanh ganh gorqv-zeic beu weih sou-gorn bun daaih tengx zornc nyaanh gorn fai? ZEIZ MAIV

Beiv taux gorngv "ZEIZ", hnangv haaix bun gan benx haaix horng h nyaanh _____
 Beu weih yiem njiec bouc dauh ziangh hoc: Yiem naaiv mingh: _____ taux _____

10. Maaih haaix diuc nyaanh bun daaih tengx funx benx tipv benx ndortv gong nyaanh fai? ZEIZ MAIV

Beiv taux gorngv "ZEIZ", hnangv haaix bun gan benx haaix horng h nyaanh _____
 Beu weih yiem njiec bouc dauh ziangh hoc: Yiem naaiv mingh: _____ taux _____

11. Maaih haaix deix nyaanh dungh ninh mbuo tengx meih funx benx zoux gong ri-taaih nyaanh, mienh goz nyaanh, a'fai hnyangx-dong bun gan naaiv kou-gong daan a'fai cingv gong ziouv-jaa bun tengx goux mangc dungh meih duqv zipv longc yiem naaiv norm hnyangx 2019 fai? ZEIZ MAIV

Beiv taux gorngv "ZEIZ", hnangv haaix bun gan benx haaix horng h nyaanh _____
 Beu weih yiem njiec bouc dauh ziangh hoc: Yiem naaiv mingh: _____ taux _____

12. Jiex daaih nyei bouc dauh meih haih zoux duqv gong, mbenc ziangx nzoih zoux gong aengx caux jien sin lorx gong zoux yiem naaiv norm liv baaiz bouc dauh ei dungh yie mbuo saengv zangc qiex longc nyei bouc dauh ziangh hoc nyei fai? ZEIZ MAIV

Beiv taux meih MAIV mingh lorx gong zoux ei paaiv njiec bouc dauh, a'fai maiv haih lorx duqv sou-gorn daaih bun zaaah mangc beu sengh gauz gorngv taux buac meih lorx gong zoux nyei jauv-louc ei qiex longc tov heuc taux nyei ziangh hoc wuov, yaac zuqc ngaengc waac maiv laengz zipv siou meih nyei sou-gorn aqv aengx caux meih nyei fu'loqc nyaanh yaac zuqc dingh njiec aqv.

13. Yie benx ziouv-jaa goux mangc huov jaa hmuangv doic a'fai maaih huov jaa hmuangv doic duqv zaaah buac gorngv butv COVID-19 baengc. ZEIZ MAIV

14. Yie duqv mingh heuc tengx zaaah dimv mangc taux naaiv diuc COVID-19 baengc a'fai yie haix benx hnangv haih butv COVID-19 baengc aengx caux lorx zorc baengc gorn zangc tengx zaaah dimv mangc baengc. ZEIZ MAIV

15. Duqv zaaah dimv buac gorngv yie nyei huov jaa hmuangv doic maaih mienh butv COVID-19 baengc zingh. ZEIZ MAIV

16. Maaih fu'jueiv a'fai da'nyeic dauh hmuang-doic yiem gu'nyuoz huov jaa dung yie oix zuqc benx ziouv goux mangc nyei mienh maiv haih mingh bieqc horqc dorng h benx zuqc duqv guonc dung wueic laaix maaih naaiv diuc COVID-19 baengc zingh hoic liuz ninh mbuo gunv goux heng-wangc jien zangc zunh waac heuc njiouz jiepv sih sic dauh aengx caux naaic norm horqc dorng h yaac heuc yie zuqc mingh zoux gong.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
17. Maaih fu'jueiv a'fai da'nyeic dauh hmuang-doic yiem yie nyei huov jaa gu'nyuoz dung yie oix zuqc benx ziouv goux mangc nyei mienh maiv haih mingh goux baengc dorng h benx zuqc duqv guonc dung wueic laaix maaih naaiv diuc COVID-19 baengc zingh hoic liuz ninh mbuo gunv goux heng-wangc jien zangc zunh waac heuc njiouz jiepv sih baengc aengx caux naaic norm dorng h dauh yaac heuc yie zuqc mingh zoux gong.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
18. Wueic laaix zuqc butv naaiv diuc COVID-19 baengc zingh hoic zuqc lorx nyei goux huov jaa ziouv daic nzuonx seiz liuz ih zanc yie zuqc benx ziouv zornc nyaanh liouh goux wuix huov jaa a'fai benx goux nzie yiem gu'nyuoz jaa-dingh.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
19. Yie maiv haih mingh maiv zaaic yie zoux gong gorn zangc benx zuqc wueic laaix ninh mbuo heng-wangc ndie-sai heuc yie ganh zuqc yiem ding-torqv dorng h liouh samx mangc baengc dung nzauh heiz haih nyiez zuqc COVID-19 baengc zingh	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
20. Yie maiv haih mingh duqv zaaic yie nyei zoux gong dorng h wueic laaix maaih COVID-19 baengc zingh nyauv hoic liuz ninh mbuo heuc ga'ganh zuqc yiem njiec dingc torqv dorng h simv go maiv bun nyiez zuqc baengc dung ei gunv goux heng-wangc ze'weic gorn zunh heuc njiouz jiepv sih sic dauh.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
21. Ninh mbuo duqv dunz paav nzoh bouc dauh ziangh hoc daan liouh bun yie mingh jhex gorn zoux gong aengx caux yie yaac maiv maaih gong zoux a'fai maiv haih mingh maiv zaaic zoux gong dorng h wueic laaix maaih naaiv diuc COVID-19 baengc zingh nyauv hoic liuz ninh mbuo gunv goux heng-wangc gorn zangc zunh mbuox heuc njiouz jiepv sih sic dauh. a. Beiv taux gorngv "ZEIZ", meih nyei cingv gong ziouv-jaa heuc meih daaux nqaang mingh zoux gong aqv fai? a. Beiv taux gorngv "ZEIZ," meih se duqv daaux nqaang mingh zoux gong mi'acq fai?	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV <input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV <input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
22. Yie nyei zoux gong dorng h guon mi'acq wueic laaix maaih COVID-19 baengc zingh nyauv hoic liuz ninh mbuo gunv goux heng-wangc ze'weic gorn zunh heuc njiouz jiepv sih sic dauh. a. Beiv taux gorngv "ZEIZ", meih nyei cingv gong ziouv-jaa heuc meih daaux nqaang mingh zoux gong aqv fai? a. Beiv taux gorngv "ZEIZ," meih se duqv daaux nqaang mingh zoux gong mi'acq fai?	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV <input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV <input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
<i>Naaiv jhouz waac-cai se oix zuqc heuc naaic ei gan meiv guoqv Guvv goux zoux gong ze'weic domh gorn cai daaih naaic wuov. Kungx horpc bouc longc caux ninh mbuo gorqv zeic gouv gong zoux nyei mienh a'fai zoux ga'ganh saeng-eiz nyei mienh hngangv. Ninh se benx meih nyei ndaam-dorng nyei gong dung oix zuqc dorh daaih goux funx benx haaix diuc "zien jienv kuv jauv-louc" dung haaix zanc dorh funx benx "oix zuqc zanzv zien jienv kuv jauv-louc zoqc njiec dung wueic laaix maaih naaiv diuc COVID-19 baengc zingh nyauv hoic liuz ninh mbuo gunv goux heng-wangc ze'weic gorn zunh heuc njiouz jiepv sih sic dauh." Naaiv jhouz waac-cai se maiv horpc longc cai naaic taux haaix deix mienh dung zoux gong ziangh hoc zanzv zoqc njiec nyei buonc wuov.</i>	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
23. Yie zoux benx ga'ganh saeng-eiz (lemh jienv gorqv-zeic gouv funx zoux nyei gong aengx caux zoux gig gong-mienh) aengx caux buangh zuqc bouc dauh liuz maaih kaeqv mienh zoqc njiec camv haic a'fai nzie weih hngangv lox nyei gong-bou wueic laaix benx zuqc naaiv diuc COVID-19 baengc zingh nyauv hoic liuz ninh gunv goux heng-wangc gorn zangc zunh waac heuc njiouz jiepv sih sic dauh.	
24. Yie cuotv gong se wueic laaix benx naaiv baan COVID-19 baengc nyauv hoic zuqc.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
25. Meih duqv ngaengc jhex nzuih mv laengx zoux haaix hoc gong yiem njiec naaiv norm liv baaiz nyei fai?	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
26. Ninh mbuo maiv laengz bun yie duqv borqv nzipc tengx ndortv gong fu'loqc zinh zoh wueic laaix benx zuqc yie ngaengc waac maiv laengz nzuih daaux nqaang mingh zoux gong a'fai maiv zipv laengz zoux gong yiem njiec zoux gong dorng h dauh, benx zuqc naaic deix gong-bou yaac maiv ei puix buonh deic, saengv zangc a'fai guoqv zangc gunv goux heng-wangc baengh orn jauv-louc njiaaux nyei waac heuc goux taux naaiv diuc COVID-19 baengc zingh. Naaiv se lemh jienv maiv baac mv daan mbuoqc naaiv diuh jauv-louc, dung ninh mbuo longc beu hmien ndie buang torngv hmienh, yiem simv leih go doic a'fai maaih jaa-sic liouh torng h goux nqaev longx ga'ganh buonc-sin wuov. ei puix zuqc ninh mbuo gunv goux heng-wangc ze'weic njiaaux nyei waac.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
27. Yie duqv tengx gong yiem goux njiaaux sou-nzangc gorn a'fai zoux gong yiem caux njiaaux sou-nzangc ze'weic gorn aengx caux yie ndortv gong mi'acq a'fai zanzv gong zoqc njiec wueic laaix benx zuqc maaih dorng h nyauv hoic taux zoux gong ziangh hoc dung ninh mbuo gunv goux domh zuangx heng-wangc paav heuc njiouz naaiv diuc COVID-19 baengc zingh wuov. Naaiv diuc waac lemh jienv, maiv baac mv daan mbuoqc naaiv, tiuv yie gong-bou ziangh hoc aengx caux dingh gong zoqc njiec.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
28. Yie benx zoux gong mienh aengx caux yie nyei zoux gong ziangh hoc duqv zanzv zoqc njiec a'fai yie zuqc cuotv gong wueic benx naaiv diuc COVID-19 baengc zingh jiepv sih nyauv hoic.	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV
29. Yiem njiec gu'nguaaic deix jauv-louc maiv maaih haaix diuc ei puix zuqc yie. a. Beiv taux gorngv "ZEIZ," tov daaix luic dorh waac-fienx mbuox tong bun hiuv gorngv wueic laaix haaix diuc sic dauh jauv-louc gorngv ih zangc minc zinh ndortv gong_____	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MAIV

GORNGV ZOUX BENX WAA-JAAV

Yie bieqc hnyouv gorngv taux zoux benx laengx nzuih sou dugh haaix deix waa-gorn benx gu'baeqc nduov aengx caux liepc hnyouv gorngv benx jaa-waac liouh zipv tengx nyaanh dugh yie maiv maaih ze'buonc horpc nyei buonc nyaanh se maaih zuiz hlo aengx caux goz bieqc loh.

Yie bieqc hnyouv

ZOUX SOU-TOV MIENH GORNGV LAENGZ BENX NGAENGZ WAAC DAAIH

Yie laengz benx kuv ngaengc waac daaih mbuox gorngv taux waac-fienx dugh yie duqv bun daaih yiem gu'nguaaic wuov, liouh longc dorch mingh tengx zaah funx gouv mangc taux yie nyei ze'buonc liouh tengx nzie weih taux ndortv gong jauv-louc yiem faanv domh wuon-baengc hoic se benx zien kuv waac ziux yie nyei hnyouv-zoih gorngv cuotv daaih. Yie bieqc hnyouv longx gorngv taux yie haih zuqc bun gunv goux gorn zangc njiec zuiz-nipc bun, lemh jienv gorngv jaav-waac yaac haih zuqc siouc zuiz-nipc, a'fai zoux ei doh leiz gunv njiec dugh beiv taux lorx buac gorngv yie duqv bingz waac-gorn a'fai gorngv benx waac-fienx jaav daaih bun liouh nduov tengx nyaanh dugh yie maiv maaih puix-zipv horpc leiz tengx nyei jauv-louc wuov.

Bieqc mbuoz-liuc _____ Hnoi-nyieqc (Hlaax-souz, Hnoi-nyieqc, Hnyangx-dauh) : _____

Tov daaix luic dorch meih dugh fiev nzoih nyei sou-tov gorn fungx bieqc bun taux:
Fungx fienx gorn: Oregon Employment Department, PO Box 14165, Salem, OR 97311
Faekv: (503) 371-2893

Oregon Employment Department (Oregon gunv goux ze'weic domh gorn) duqv ceng bouc bun cingv gong ziouv-jaa/kou-gong gorn da'dauh fih ndongc. Lorx longc jaa-sic tengx aengx caux nzie weih gong-bou se duqv mbenc nzoih liouh bun wuaaic fangx mienh qiex longc nyei buonc. Mbenc maaih liouh tengx faan bun haaix deix mienh maiv haih gorngv ang gitv waac mbiaangc nyei mienh muangx maiv zuqc cuotv feix zinh nyaanh.

El Departamento de Empleo de Oregon es un empleador/programa que respeta la igualdad de oportunidades. Disponemos de servicios o ayudas auxiliares, formatos alternos y asistencia de idiomas para personas con discapacidades o conocimiento limitado del inglés, a pedido y sin costo.